

SEBASTIÁN DURÓN
(1660-1716)
Y LA MÚSICA DE SU ÉPOCA

Paulino Capdepón
y Juan José Pastor Comín
(eds.)

Editorial
Academia del Hispanismo
2013

*Al gran musicólogo Antonio Martín Moreno,
por su labor incansable en la recuperación
de la figura de Sebastián Durón*

Índice

AGRADECIMIENTOS

· 11 ·

PRÓLOGO

· 13 ·

I

SEBASTIÁN DURÓN

(1660-1716)

- | | |
|--|-----|
| 1. Antonio Martín Moreno: Sebastián Durón (1660-1716), compositor de música teatral..... | 15 |
| 2. Louis Jambou: Sebastián Durón y la “música moderna” organística | 67 |
| 3. Gordon Hart: Una zarzuela recuperada: <i>Las nuevas armas de Amor</i> de Sebastián Durón (1660-1716)..... | 87 |
| 4. Juan José Pastor Comín: <i>La guerra de los gigantes</i> de Sebastián Durón: tradición artística y literaria, renovación estética y proyección política | 99 |
| 5. Virginia Acuña: Violencia y desesperación: la utilización de los afectos en las obras de música teatral de Sebastián Durón | 137 |
| 6. Stephanie Klauk: Durón y el entorno musical de Mariana de Neoburgo | 151 |

II

LA ESPAÑA MUSICAL DE SEBASTIÁN DURÓN

- | | |
|---|-----|
| 7. Carlos Villanueva Abelairas: <i>¡Santiago y a ellos!</i> Fiestas reales en Compostela durante el magisterio de José de Vaquedano, maestro de capilla de la catedral (1681-1711)..... | 161 |
| 8. Paulino Capdepón Verdú:
El magisterio de capilla en la época de Sebastián Durón..... | 187 |

ÍNDICE

9. José Luis de la Fuente Charfolé: La música en la catedral de Cuenca (1664-1675): Alonso Xuárez, maestro de Sebastián Durón.....	219
10. Victoriano Pérez Mancilla: La plaza de organista en las catedrales españolas en la época de Sebastián Durón (1660-1716).....	245
11. Santiago Ruiz Torres: Apuntes sobre la composición de canto llano en la España del siglo XVII: el Oficio de San Frutos, patrón de Segovia.....	267
12. Matilde Olarte Martínez: <i>Cartas de un desconocido</i> : Configuración de la identidad del músico a través de la contextualización de sus correspondientes.....	283
13. Javier Cruz Rodríguez: Fernando de Herrera: organista de la Universidad y la Catedral de Salamanca durante gran parte del siglo XVII.....	299
14. María Asunción Flórez Asensio: Músicos de las compañías teatrales de Madrid ante el cambio dinástico.....	307
15. Judith Helvia García Martín: Las marcas de agua y su aplicación musicológica en una capilla castellana del siglo XVIII.....	327
16. María Trinidad Ibarz Ferré: La música barroca. Una aproximación a través de la narrativa española de la época.....	341

COLOFÓN

· 355 ·

“*Cartas de un desconocido: Configuración de la identidad del músico a través de la contextualización de sus corresponsales*”¹

Matilde Olarte Martínez (Universidad de Salamanca)

Resumen

No sólo las partituras de un músico nos hablan del estilo artístico imperante en una determinada época; a través de las cartas que mandan y reciben maestros de capilla, copistas, compositores e instrumentistas, tenemos una gran fuente principal de documentación sobre la música española de un periodo determinado. Estos epistolarios se convierten en una fuente primaria de información sobre la actividad musical en España, como ha sido el del maestro de capilla Miguel de Irizar (1635-1684) y es en la actualidad el del compositor Kurt Schindler (1882-1935). Las cartas que se conservan en la catedral de Segovia sobre música y músicos del siglo XVII constituyen un material imprescindible para ver las redes musicales y la variedad de estilos que imperaban en el barroco musical español.

Palabras clave: compositor, epistolario

Abstract

Not only the musical scores tell us about the musical artistic style in a special time; through the posted letters sending and receiving by chapel masters, music copyists, composers and instrumentalists, we have a great source of information about the Spanish music of a special period. These collection of letters has been become as a primary source of information about musical activity in Spain, as the example of the collection recompiled by the chapel master Miguel de Irizar (1635-1684), and actually also the composer Kurt Schindler (1882-1935) The letters preserved in the cathedral of Segovia on Spanish baroque music and musicians constitute an important material for studying musical networks and the variety of different styles that prevailed in the Baroque Spanish music.

Keywords: composer, epistolary

¹ Este trabajo se ha realizado en el marco del proyecto I+D “La canción popular en los trabajos de campo, fuente de inspiración para la composición musical”, Ministerio de Ciencia e Innovación, referencia HAR2010-15165.

La musicología española está poco habituada a utilizar las cartas que se conservan de un músico como principal fuente de información, a contrastar con las fuentes habituales como actas capitulares, libros de fábrica, contratos, expedientes, etc. Es más, ¿a cuántos investigadores de la música española de los siglos XVII y XVIII buscan con ahínco cartas entre los borradores de formato partitura de un músico, lo mismo que buscan todas las versiones contrafactadas de una misma melodía? Este hecho no deja de sorprendernos, cuanto más si revisamos las publicaciones de otras musicologías europeas como la italiana, británica o alemana².

Las cartas nos proporcionan varias lecturas, que nos van a permitir dibujar una perspectiva más amplia sobre la identidad del músico en un periodo determinado. Todos los datos objetivos que se recogen en documentos oficiales de archivos públicos, privados y eclesiásticos, necesitan una comparación con el punto de vista subjetivo de los miembros de una capilla de música o de compositores contemporáneos, que explican muchos de los cambios de orientación profesional que se experimenta en el quehacer musical. Así mismo, para construir una biografía completa es muy interesante poder contar con cartas familiares, que dan razón de las obligaciones personales que todo músico como persona, contrae con su entorno más cercano, donde se incluye a su familia en primer y segundo grado, a quienes siempre atienden en menor o mayor medida, y que pueden, a veces, condicionar una búsqueda de nuevos puestos de trabajo, o la composición de música que esté mejor remunerada aunque socialmente esté menos valorada (como ha sido el caso de la música de cine en el siglo XX).

Todas estas sugerencias las vamos a ejemplificar en dos epistolarios con los que hemos trabajado y que nos han abierto nuevas perspectivas sobre la identidad del compositor, siendo ambos dos músicos con situaciones personales totalmente dispares. El primero, es un músico español del siglo XVII, uno de los muchos músicos que trabajaron en centros musicales eclesiásticos, y que reutilizó su numerosa correspondencia para hacer borradores de composiciones propias y ajenas. El segundo, un compositor alemán, de nacionalidad americana, que fue el primer extranjero en interesarse por la música popular española como fuente de inspiración y en recogerla en pioneros trabajos de campo, y cuya correspondencia se haya muy dispersa en diferentes archivos y bibliotecas. Sin la ayuda de las cartas, muchas de ellas remitidas por desconocidos, no habiéramos podido trazar el perfil completo de esos dos compositores y de su actividad musical en el contexto que le tocó vivir.

² Sólo citar los más recientes artículos (2004-2008) sobre el estudio de la correspondencia de los artistas Apostolo Zeno (1668- 1750), Francesco Sampieri (1790-1863) y Francesco Florimo (1800-1888). Cf. más datos al respecto en la bibliografía utilizada citada al final del presente trabajo.

El caso del epistolario de Miguel de Irizar: El epistolario que todo maestro de capilla debería conservar

La correspondencia que se conserva del maestro de capilla Miguel de Irizar comprende parte del legajo 18 del Archivo de la Catedral de Segovia [E:SE]³; en dicho legajo se encontraban 362 cartas, fechadas entre 1663 y 1684. Gracias a que pudimos cotejar el legajo 18 microfilmado por el Servicio de Microfilm de la Dirección de Archivos Estatales realizado antes de la enumeración correlativa de los cuadernillos que hizo el investigador López Calo en 1973⁴, pudimos leer todas las cartas, ya que han desaparecido muchos legajos de dicha catedral (según pudimos comprobar en los años 1988-1990) respecto al microfilm realizado antes de los años 70.

Irizar (1635-1684?), nace en Artajona (Navarra), eran 9 hermanos, 2 de ellos músicos. En 1650 es colegial de S. José en León, con su contemporáneo y gran amigo Ardanaz, bajo la dirección del maestro Micieces. De 1657 a 1671 es maestro de capilla en la colegiata de Vitoria; oposita, mientras tanto y sin éxito, a Tudela, Orense, El Burgo de Osma. De 1671 a 1684 ejerce el magisterio en la catedral de Segovia.

Parte de las cartas que recibió durante sus años de magisterio en los distintos centros musicales de colegiatas y catedrales españolas las fue guardando, formando cuadernillos para borradores o de sus obras o de otras que copia para su uso personal; esos cuadernillos, que como hemos señalado se encuentran en el fondo documental de la catedral de Segovia, recogen la correspondencia diversa que él fue recibiendo durante 21 años. Le escriben maestros de capilla como Pedro de Ardanaz, Cristóbal Galán, Miguel Gómez Camargo, Ángel Guitarte, Cristóbal de Isla, Jacinto Antonio Mesa, Tomás de Micieces, Juan Navarro, Carlos Patiño, Juan Pérez Roldán, fr. Juan Romero, Matías Ruiz, Francisco Sanz, Gabriel de Sostre y Sola, Pedro de Soto, Miguel Tello, Alonso de Torices, Urbán de Vargas o Francisco Zubieta. También le escribe organistas como los hermanos Antonio y Bernardo Brocarte, Martín de Barasoáin, Diego García Chamorro, Bartolomé Longas, Lucas Puyol, Lucs Rodríguez, Francisco Sanz de Tejada, José Solana o Francisco Ximénez. Y muchos cantores como Juan de Chávarri, José de León, Francisco Lizondo, Manuel López de Mataúco, fr. Manuel de Mendoza, Muzquiz de Aránzazu, Juan Antonio de Odiaga, Domingo Ortiz de Zarate, Blas de Palacios, Juan Salvador, fr. José de Vaquedano, Andrés Velasco o Pedro Vetegón

³ Cf. todos los datos sobre esta correspondencia en OLARTE MARTÍNEZ, Matilde, *Miguel de Irizar y Domenzáin (1635 1684?): Biografía, epistolario y estudio de sus lamentaciones*, Valladolid: Universidad de Valladolid, Secretariado de Publicaciones, 1996. Una primera aproximación con fragmentos de 142 cartas sólo de este epistolario de 362 cartas totales fue publicado por José López Calo en dos artículos de *Anuario Musical* en 1963 y 1965, “Corresponsales de Miguel de Irizar” I y II (respectivamente).

⁴ Este investigador explica, en el catálogo de la catedral de Segovia, que hizo la catalogación del archivo de dicha catedral en 1973 para el “Programa” de la Fundación Juan March. Cf. LÓPEZ CALO, José, *La música en la catedral de Segovia*, vol. I. Segovia: Diputación de Segovia, 1988, pp. XI-XVIII.

Las personas que le escriben con más frecuencia son su familia, los Irizar (hermanos, sobrinos y especialmente su sobrina monja), los copistas (y a su vez cantores cantores) Francisco Lizondo y fr. Domingo Ortiz de Zárate. Y, sobre todo, diversas monjas músicas como Francisca de Herrera, Mariana de Jesús, discípulas de los maestros Barasoain, Marrodanto y Sostre, Petronila Pacheco, Josefa Salinas, Josefa Treviño y Francisca de Yoldi

El análisis de los remitentes y de los contenidos de estas cartas desmitifica algunas de las ideas que se han mantenido durante décadas sobre el quehacer del músico español en las catedrales y colegiadas desde finales del siglo XVI hasta bien entrado el siglo XVIII. En primer lugar, vemos que las afirmaciones sobre la actividad de los maestros de capilla del barroco español que viven en “reinos de taifas”, aislados unos de otros, dedicados en exclusiva a su actividad musical, se pone en entredicho por el intercambio constante y regular de música (y de músicos), gracias a la ingente tarea de los copistas y a la rapidez del servicio de postas. En segundo lugar, también se pone en duda la vigencia del concepto de “estilo” o “escuelas” regionales, ya que lo que se copia en Madrid se interpreta en diversas catedrales de España y en la Nueva España en fechas más o menos correlativas. En tercer lugar, el hecho de que el maestro de capilla siempre tenga una copia en formato partitura resuelven algunos de los pleitos que se podrían haber originado por el problema de llevarse las *particellas* cuando se trasladan a otras capillas musicales, ya que su movilidad por diferentes centros musicales no impiden que se lleven los borradores en formato partitura que han hecho con cuadernillos de cartas, como es el caso de Irizar, y lo incorporen a su nuevo centro de trabajo. En cuarto lugar, otra gran ventaja de utilizar los cuadernillos hechos con cartas concierne a la datación de las obras, ya que las fechas de recepción de las cartas nos ilustran con más aproximación sobre la fecha de creación o copia del repertorio, y permite aproximarnos a las autorías de villancicos versionados que aparecen, contrafactados o no, en muchos centros musicales españoles, y que demuestran la vigencia de un repertorio a lo largo de varios años en muchas ciudades de la geografía española.

En quinto lugar, estas cartas nos han dado una nueva identidad sobre el maestro de capilla, que el de maestro particular de discípulas para monjas músicas, así como el de examinador de tribunales en conventos femeninos para plazas vacantes de dirección de la capital musical, organista o cantoras⁵. Una faceta interesante de este trabajo, cuando la discípula ya se ha incorporado a su

⁵ Cf. los datos obtenidos al respecto sobre el epistolario de Irizar y su comparación con otros conventos femeninos de clausura en OLARTE MARTÍNEZ, Matilde, "Las 'Monjas Músicas' en los conventos españoles del Barroco. Una aproximación etnohistórica", en *Revista de Folklore* CXLVI (1993), pp. 56-63, y _____, "Músicas, cantoras y ministriles en el convento de Loreto de Peñaranda de Bracamonte", en *Estudios multidisciplinares de Género I* (2004), pp. 287-99. Para cf. datos actualizados sobre la actividad musical en conventos femeninos consultar CHAVES DE TOBAR, Matilde del Tránsito, *La vida musical en los conventos femeninos de Alba de Tormes (Salamanca)*, Salamanca: Publicaciones de la Universidad de Salamanca, 2010.

centro de trabajo, es el contacto epistolar que ella establece con su maestro, pidiéndole creaciones de repertorio “a diseño” según la plantilla instrumental y vocal de que dispone en su nuevo trabajo, intercambiándose composiciones que le llegan por otros conventos, y pidiéndole opinión sobre técnicas compositivas y compra de instrumentos.

En sexto lugar, para poder dibujar la identidad real del músico en su contexto histórico, hay que abordar el estudio de la importancia de las obligaciones familiares que esa persona adquiriría con distintos miembros, hermanos y sobrinos (incluyendo aquí otros parentescos en primer grado que se ocultan con esos parentescos) en la mayoría de los casos, y en menor medida por ser menos los maestros de capilla casados con su mujer e hijos legítimos (no naturales que se incluirían en el caso anterior). Sobre este aspecto son muy pocos los datos que se pueden deducir de las fuentes documentales de los archivos donde trabajaba, como son actas capitulares y libros de fábrica. Donde realmente se expresa la subjetividad de las situaciones, peticiones y ayudas en la correspondencia personal. Hasta que no consigamos ver la faceta personal del maestro de capilla en la España de finales del XVI hasta comienzos del XVIII a través de su intercambio de puntos de vista sobre su actividad musical y la repercusión de las obligaciones familiares que asume, no podremos saber realmente la identidad de estos músicos. Esto se ha podido comprobar en los estudios publicados de la correspondencia de músicos a partir de ese periodo hasta el momento actual, y así se ha podido entender mejor su creación compositiva, la evolución de sus estilos musicales y la repercusión de su obra, como veremos que ha sucedido con el otro músico objeto de este estudio, Kurt Schindler.

En último lugar, las cartas siempre contienen información extramusical, que el receptor va añadiendo al soporte borrador que hace con su correspondencia. Cuando podemos cotejar las numerosas cuentas y notas personales que encontramos en ellas con los datos personales que vamos elaborando a través de otras fuentes primarias y secundarias, estos datos que podrían parecer innecesarios se convierten en el comprobante de la realidad que se percibía a través de otras fuentes directas.

El caso de Kurt Schindler: un epistolario lleno de sorpresas biográficas

Hemos escogido el epistolario de Schindler como elemento comparativo a la correspondencia de Irizar, porque a pesar de ser dos músicos que, aparentemente no podrán tener nada en común, el hecho de haber descubierto y haber leído sus cartas personales, nos han hecho comprender la importancia de esta fuente documental secundaria a la hora de estudiar los aspectos biográficos, estilísticos y el contexto histórico-social de un músico dentro del periodo que le toca vivir.

Kurt Schindler (Berlín 1882- Nueva York 1935), ha sido descrito como compositor, director e investigador⁶. Además de haber sido un compositor niño prodigio en Alemania, fundador y director de la Schola Cantorum en Nueva York, fue el primer recopilador extranjero de folklore español que vino a nuestro país, en el periodo de entreguerras, interesado por la canción popular española como fuente de inspiración para la composición de música “de concierto” (llamada desafortunadamente “clásica”). Trazando un rápido itinerario de su actividad musical, podemos señalar que en 1899-1901 estudia en las Universidades de Berlín y Munich. En 1902-04 es director de las Óperas de Stuttgart y Würzburg; asistente de Mottl y Zumpe en Munich y de Strauss en Berlín. En los años siguientes emigra a EEUU, y de 1905-08 aparece como asistente en el Metropolitan de New York. De 1909 a 1926 es fundador y director del Mac Dowell Chorus (3 años más tarde Schola Cantorum) de Nueva York; simultáneamente, de 1912-25 es organista y director musical del Temple Emanuel (Nueva York). En 1926-28 se sabe que vive de las clases particulares de piano acompañante, canto y dirección coral en Nueva York, actividad que compagina en 1927-28 con ciclos de conciertos “The Forum” en el Guild Theatre de esa ciudad. En 1932 consigue la plaza de profesor de música del Bennington College (Vermont, EEUU), a la que tiene que renunciar a los pocos meses por su salud precaria, muriendo en 1935.

Como ya hemos señalado, el aspecto que nos parece más interesante sobre su actividad musical fueron sus trabajos de campo sobre la canción popular. En Rusia trabajó entre 1911 y 1916, y en España de 1919 a 1934; concretando las fechas, en España llega en el otoño 1919 y está hasta el verano de 1920, volviendo varios meses en viajes esporádicos de 1922 a 1925. En otoño de 1928 hace otra estancia larga hasta la primavera de 1931, alternando en el verano de 1929 viajes a Marruecos y Francia. De julio a diciembre de 1932 está en España, exceptuando el mes de octubre que trabaja en Portugal (volverá también en la primavera de 1935) y la primavera de 1932 que trabaja en Egipto y Marruecos. Entre 1933 y 1935 volverá a España en viajes esporádicos.

Todo este galimatías de fechas de los trabajos de campo se ha podido realizar gracias a su correspondencia. Es la única fuente fehaciente para saber cuál fue su dedicación real a las recopilaciones sobre el folklore español, gracias al intercambio de cartas que mantiene con su familia (su hermano y cuñada, su suegra y la hija de ésta) y con músicos, artistas y amigos europeos y americanos.

⁶ Para más información sobre este músico, cf. los artículos OLARTE MARTÍNEZ, Matilde, “Apuntes de Sevilla a través de intrépidas jovencitas americanas de los años 30: *Bienvenido Mr. Schindler*”. *Lo Andaluz Popular, Símbolo de lo Nacional*. Granada: Editorial de la Universidad / CDMA, 2009, pp. 95-111, y _____, “El ciclo vital musical en imágenes fotográficas: Kurt Schindler y Ruth Anderson como informantes de la actividad musical en la España rural de los años 20”, en *Revista de Musicología XXXII* (2009), pp. 105-16.

Para poder dar un contexto histórico a los datos biográficos de este compositor, ha sido necesario la lectura atenta y confrontada de todo su epistolario, tanto las cartas que él recibió como las que él mandó, principalmente para poder entender los cambios bruscos de actividad musical y el porqué de su orientación hacia la etnomusicología, dejando totalmente la composición de música “de concierto”: Un primer dato que obtuvimos fue la constatación de la profunda relación con sus padres, por ejemplo, en el verano de 1902 él recibió dos postales diarias desde Sylt; y durante los años 1901 y 1902 recibe mensualmente giros postales de su padre de 50 marcos, registrando todo lo que gasta. Por eso se entiende la profunda crisis personal que tuvo cuando sus padres se suicidaron, y por qué deja todo en Alemania y comienza una nueva vida desde cero en EEUU. Otro dato biográfico que explica porqué se dedica a las actividades musicales más lucrativas que le surgen es que, gracias al epistolario, sabemos que tuvo que ayudar económicamente a las familias de su hermano Ewald (que tiene que emigrar de Alemania Checoslovaquia, huir de un campo de concentración y establecerse en EEUU) y su familia política (sólo estuvo casado pocos meses) ya que su suegra y su cuñada huyeron de Rusia y él les ayudó a establecerse en Francia a toda la familia. Era imposible volver a componer conciertos y música vocal viviendo de clases particulares; por eso una pregunta que lanzamos al aire: ¿Recopila folklore para sobrevivir?

Las cartas nos informan de sus trabajos en diversos países, ya que cuando estaba perdido en Europa, sólo le encontraban los carteros, como se constata en los sobres, siempre con numerosas tachaduras en busca de la dirección correcta; por ejemplo, en 1926, al abandonar la Schola Cantorum de Nueva York, Schindler se va a Europa sin dar información de a dónde, y por eso sus amigos le escriben quejándose por no encontrarle. Y nos planteamos otra pregunta: ¿De qué huye?

Las cartas son sus borradores personales: Las aprovecha para hacer cuentas, escribir su agenda o recetas de cocina...

Para terminar, queremos citar al grupo de sus amigos incondicionales, con los que mantiene una intensa correspondencia.

Entre los compositores europeos, destacamos a:

-Oskar Fried (Berlín 1871- Moscú 1941), compositor y director de orquesta, que difundió la obra de Mahler, Busoni, Delius, Scriabin, Schoenberg y Strauss.

-Rudolph Ganz (Zürich 1877- Chicago 1972), compositor, pianista y director de orquesta. Estudió con Busoni en Berlín. Enseñó en el Chicago Musical College 1901-58, del que fue Presidente. Dio a conocer en EEUU las obras de Debussy, Ravel, Boulez, Honneger y Cage.

-Friedrich Gernsheim (Worms 1839- Berlín 1916), compositor, pianista y director de orquesta. Estudió en París y enseñó en *Städtisches Konservatorium für Musik* de Berlín. Difundió las obras de Brahms, Bruch, Humperdinck (discípulo suyo en Colonia), Verdi.

-Ildebrando Pizzetti (Parma 1880-Roma 1968), compositor, crítico musical y director de orquesta. Enseñó en los Conservatorios de Florencia (1908-24), Milán y en la Academia de Santa Cecilia de Roma (1936-58). Hizo, con Respighi y Zandoni, el manifiesto para la tradición musical.

Entre artistas americanos contemporáneos suyos, están:

-John Alden Carpenter (Illinois 1876-Chicago 1951). Compositor de canciones y música escénica. Estudió con J. K. Paine en Harvard, con Elgar en Roma y con Ziehn en Chicago.

-Percy Grainger (Victoria [Australia]1882-Nueva York 1961). Compositor, pianista y folklorista. Estudió en Frankfurt y Berlín (con Bussoni). Enseñó en la Universidad de Nueva York (NYU)

-Walter Pach (Nueva York 1883-1958). Crítico, pintor, profesor de la Universidad de California at Berkley

-Deems Taylor (Nueva York 1885-1966). Compositor y crítico musical, estudió en la NYU. Famoso por sus programas radiofónicos y sus transmisiones de ópera para la NBC

Entre sus mejores amigos europeos citamos a:

-Marguerite D'Alvarez [Álvarez de Rocafuerte] (Liverpool 1886-1953) Contralto. Comenzó su carrera en el Covent Garden de Londres. Famosa por sus grabaciones de *Sansón y Dalila*.

- William Barclay Squire (Londres 1855-1927) Musicólogo, crítico, bibliotecario del British Museum, escribió para la 1ª ed. del diccionario *Grove*.

-Alexander Borowsky (1889-1968). Pianista ruso, estudió en el Conservatorio de S. Petersburgo. Profesor de piano en la Universidad de Boston.

-Gerda Bussoni (1862-1956). Mujer del compositor y pianista Ferruccio Busoni (Empoli 1866-Berlón 1924), profesor de Weill and Vogel

-Jose A. Weissberger [Pepe], austríaco, el mejor amigo de Schindler. Anticuario. Colaborador en sus trabajos de campo en España y Portugal

Sólo nos queda esta última pregunta: si Kurt Schindler fue muy apreciado por artistas contemporáneos, ¿porqué se ha convertido ahora un desconocido? Seguro que la respuesta la tendremos si seguimos trabajando en su correspondencia...

Concluyendo, en este artículo hemos podido comprobar cómo los corresponsales nos indican los intercambios de repertorios, ideas compositivas, etc. Además, las cartas son también borradores

personales (de composiciones, de cuentas, de anotaciones...) y gracias a los encabezamientos y a los remites y/o sobres conocemos la ubicación y los viajes de los músicos. Las cartas familiares aportan información biográfica especial, son muy necesarias para la conocer la verdadera identidad del músico. Las cartas explican la intrahistoria de ellos.

Bibliografía utilizada sobre epistolarios de músicos

ALTMANN, Wilhelm, *Letters of Richard Wagner*, London: J.M. and Sons, 1927.

ANDERSON, Emily, *The Letters of Mozart and his Family*, I, II, London: MacMillan and Co., 1938.

BIZZARINI, Marco, “L'epistolario inedito di Apostolo Zeno”, en *Studi Musicale XXXVII* (2008), pp. 101-41.

BLACKBURN, Bonnie J., LOWINSKY, Edward E., and MILLER, Clement A., *A Correspondence of Renaissance Musicians*, Oxford: Clarendon Press, 1991

BONNAT, J.L.; BOSSIS, M, *Les Correspondances. Problématique et économie d'un genre littéraire*, Nantes: Publication de l'Université de Nantes, 1983.

BURK, John N., *Letters of Richard Wagner*, The Burrell Collection. London: Victor Gollancz, 1951.

CABALLERO FERNANDEZ-RUFETE, Carmelo, "Miguel Gómez Camargo: correspondencia inédita", en *Anuario Musical*, LXV (1990), pp. 67-98.

CAROCCIA, Antonio, *La corrispondenza salvata. Lettere di maestri e compositori a Francesco Florimo*, Palermo: Mnemes, 2004.

CUOGHI, Francesco. “Carteggio Vito Fedeli e Oscar Chilesotti. 1910-1916”. *Musica/Realtà* 85 (2008), pp. 77-91.

D'ARBLAY, F.B., *Diary and Letters of Madame D'Arblay as edited by her niece Charlotte Barrett*, 6 vols, London: Macmillan, 1904.

DALMONTE, Rossana, *Bruno Maderna-Wolfgang Steinecke: Carteggio Briefwechsel*, Lucca: LIM, 2001 (Quaderni di Musica/Realtà, 49).

DE ANGELIS, Marcello, *Giannotto Bastianello. Gli scherzi di Saturno. Carteggio 1907-1927*, Lucca: LIM, 1991.

DELLA CROCE, Luigi, *Franz Schubert. Notte e sogni. Gli scritti e le lettere tradotti e commentari*, Lucca: LIM, 1996.

DIAZ GOMEZ, Rafael; GALVIS LOPEZ, Vicente, *Eduardo López-Chavarri Marco. Correspondencia*, Valencia: Conselleria de Cultura, Educación y Ciencia de la Generalitat Valenciana, 1996.

GLÜCK, Franz, “Le lettere di Arnold Schönberg ad Adolf Loos”, en *Musica/Realtà* 72 (2003), pp. 169-84.

GUT, Serge; BELLAS, Jacqueline, *Correspondance Franz Liszt-Marie d'Agoult*, Paris: Fayard, 2001.

HEMLOW, J.; DOUGLAS, A.; HAWKINS, P. (eds.), *The Journal and Letters of Fanny Burney (Madame D'Arblay)*, vol. XI, Oxford: Clarendon Press, 1984.

LÓPEZ CALO, José, “Correspondientes de Miguel de Irizar (I) y (II)”, en *Anuario Musical* XVIII (1965), pp. 197-222 y XX (1967), pp. 209-33.

MARRI, Federico, “Lettere di Giovanni de Gamerra (I) y (II)”, en *Studi Musicale* XXIX (2000), pp. 71-183, y XXX (2001), pp. 59-127.

MERSMANN, Hans, *Letters of Wolfgang Amadeus Mozart*, London: J.M. Dent and Sons, 1928.

MIGLIORINI, Barbara, “Musica e musicisti nell'epistolario del marchese Francesco Sampieri”, en *Fonti Musicale Italiane* 12 (2007), pp. 125-43.

MILLINGTON, Barry and SPENCER, Stewart, *Selected Letters of Richard Wagner*, London: J.M. Dent and Sons, 1982.

OLARTE MARTÍNEZ, Matilde, *Miguel de Irizar y Domenzain (1635 1684?): Biografía, epistolario y estudio de sus lamentaciones*, Valladolid: Universidad de Valladolid, Secretariado de Publicaciones, 1996.

_____, “Aportaciones de la correspondencia epistolar de Miguel de Irizar sobre música y músicos españoles durante el siglo XVII”, en *Cuadernos de Arte de la Universidad de Granada* XXVI (1995), pp. 83-96.

_____, “Aspectos comerciales en los músicos españoles del barroco (La correspondencia de Miguel de Irizar como fuente documental)”, en *Revista de Folklore* CLXIV (1994), pp. 53-62.

PANCINO, Livia (eds.), *Johann Adolf Hasse e Giammaria Ortes. Lettere (1760-1783)*, Turnhout: Brepols, 1998 (*Speculum Musicae* IV).

PAOLI, Domenico de, *Claudio Monteverdi. Lettere Dediche e Prefazioni*, Roma: Edizioni de Santo, 1973.

PÉREZ GUTIÉRREZ, Mariano, *Falla y Turina a través de su epistolario*, Madrid: Alpuerto, 1982.

PLANK, Steven E., “An English Miscellany: Musical Notes in Seventeenth Century Diaries and Letters”, en *The Consort* XLI (1985), pp. 66-73.

POLNAMER, Josef, *Anton Webern. Letters to Hildegard Jone and Josef Humplick*, Pennsylvania: Theodor Presser Company and Universal Edition, 1967 (1ªed. 59).

QUEROL GAVALDA, Miguel, "Correspondientes de Miguel Gómez Camargo", en *Anuario Musical* XIV (1959), pp. 165-77.

SOBRINO, Ramón, "El epistolario inédito de Tomás Bretón a Isaac Albéniz (1890-1908): nuevos documentos sobre la música nacional del paso del siglo XIX al XX", en *Cuadernos de Música Iberoamericana* 5 (1998), pp. 163-83.

SUBIRA, José, "Epistolario de F. A. Gevaert y J. Monasterio", en *Anuario Musical* XVI (1961), pp. 217-46.

VIRGILI BLANQUET, M^a Antonia, "Felipe Pedrell y el músico vallisoletano Luis Villalba: correspondencia inédita", en *Recerca Musicològica* I (1981), pp. 151-94.

ANEXO

Índice de los remitentes de las cartas de Irizar⁷

Alfonso, Sebastián: maestro de capilla, catedral de la Seo de Zaragoza: 20 /VI/ 1672.

Alverite: músico, catedral de Vitoria: 1 /IX/ 1668 y 9 /VI/ 1676.

Anres: músico, capilla de la catedral de Segovia: 31 /X/ 1681.

Ardanaz, Pedro de: maestro de capilla, catedrales de Pamplona y Toledo: 31 /III/ 1672, 15 /VII/ 1672, 1 /VIII/ 1672, 19 /I/ 1673, 2 /VI/ 1673, 22 /XI/ 1673, 1 /II/ 1674, 15 /III/ 1674, 29 /III/ 1674, 19 /IV/ 1674, 22 /VI/ 1674, 31 /XII/ 1675, 22 /VII/ 1676, 26 /VII/ 1677, 29 /III/ 1678, 13 /V/ 1678, 27 /XI/ 1678, 2 /I/ 1680, 31 /XII/ 1680, 24 /III/ 1682, 7 /IX/ 1682, 4 /I/ 1684.

bajo, capilla de Segovia, Juan: 4 /I/ 1676.

Balbuena, Martín de: organista, iglesia de S. Isidro, Madrid: 31 /III/ 1672.

Barasoain, Martín de: organista, catedral de Pamplona: 22 /XI/ 1673, 12 /I/ 1674, 1 /II/ 1674, 4 /III/ 1674, 15 /III/ 1674, 18 /XII/ 1674.

Barroso, Francisco: canónigo, catedral de Segovia: 14 /VI/ 1674.

Benito, Francisco José: cantor, catedral de Santiago: 15 /X/ 1679, 19 /XI/ 1679, 24 /XI/ 1679.

Brocarte, Antonio: organista, catedral de Segovia y Salamanca: 19 /VIII/ 1671, 31 /X/ 1671, 2 /II/ 1672, 19 /VII/ 1673, 18 /XII/ 1674, 17 /IV/ 1676, 11 /XII/ 1676, 24 /XII/ 1676, 20 /II/ 1677, 6 /III/ 1677, 26 /V/ 1677, 28 /V/ 1677, 14 /VI/ 1677, 30 /VI/ 1677, 9 /I/ 1680, 17 /XII/ 1683.

Brocarte, Bernardo: organista, catedral de Burgos y Salamanca: 24 /II/ 1674, 23 /XI/ 1674, 26 /V/ 1677, 28 /V/ 1677, 14 /VI/ 1677.

Bueno, Domingo: tiple, catedral de Sigüenza y Valencia: 22 /III/ 1681, 3 /VII/ 1682.

Caballero, Francisco: contralto, catedral de Alcalá y Sigüenza: 2 /VII/ 1678.

Calahorra, Juan Antonio: músico de Madrid: 28 /IV/ 1677.

Cambril: músico, catedral de Segovia: 2 /XI/ 1672, 29 /XI/ 1672.

Cano, José: maestro de capilla, convento de la Encarnación de Madrid: 29 /VII/ 1682, 19 /IX/ 1682, 14 /X/ 1682.

⁷ Este índice, con algunas modificaciones, sigue la ordenación de los legajos de la catedral de Segovia, y es el que apareció en OLARTE MARTÍNEZ, Matilde, *Miguel de Irizar y Domenzain (1635 1684?): Biografía, epistolario y estudio de sus lamentaciones*, Valladolid: Universidad de Valladolid, Secretariado de Publicaciones, 1996; y en _____, "Aspectos comerciales en los músicos españoles del barroco (La correspondencia de Miguel de Irizar como fuente documental)", en *Revista de Folklore* CLXIV (1994), pp. 53-62.

cantor (navarro), convento de S. Francisco de Alcalá: 26 /IV/ 1679.
cantor, iglesia de Alfaro: 24 /II/ 1677.
cantor, catedral de Palencia: 3 /XI/ 1679, 24 /XI/ 1679.
cantor, catedral de Valladolid, BLAS: 9 /III/ 1682.
cantor, catedral de Valladolid, JERONIMO: 9 /III/ 1682.
Cantos Martínez, Francisco de: cantor, catedral de Segovia y Ávila: 14 /VIII/ 1672, 25 /VIII/ 1672.
Cañas, Miguel de las: maestro de capilla, catedral de Plasencia: 24 /X/ 1682.
Carrión, Jerónimo de: mozo de coro, catedral de Segovia: 30 /IV/ 1678.
Caseda, Diego de: maestro de capilla, El Pilar de Zaragoza: 8 /IX/ 1674.
Ceballo, José de: tenor, catedral de Segovia: 7 /IV/ 1671, 19 /VIII/ 1671.
Chavarri, Juan de: cantor, catedral de Toledo: 30 /XII/ 1672, 31 /XII/ 1675, 30 /VI/ 1676, 22 /VII/ 1676, 26 /VII/ 1677, 27 /XII/ 1677.
contralto, catedral de Burgos: 24 /XI/ 1674.
contralto, iglesia de Calatayud: 29 /I/ 1676.
contralto, convento de la Encarnación de Madrid: 25 /X/ 1681.
contralto, catedral de Segovia: 28 /IV/ 1679.
contralto, catedral de Valencia: 1 /V/ 1682.
contralto, catedral de Sigüenza: 18 /IV/ 1676.
Corrar: cantor del Colegio del Patriarca de Valencia: 18 /III/ 1681.
Cruz y Brocarte, Antonio de la: organista, catedral de Zamora: 30 /VI/ 1677, 18 /XII/ 1677.
Díaz de Mendivil, Simón: corneta, catedral de Vitoria y Bilbao: 29 /V/ 1663, 16 /I/ 1679.
Escalada, Francisco de: maestro de capilla, Capilla Real de Madrid: 29 /I/ 1673.
Esteban Martínez, Miguel: músico, iglesia de Miranda de Arga: 16 /II/ 1677, 28 /IV/ 1677.
Estrada y Zuano, Jamaida de: monja música, convento de la Concepción de Olmedo: 26 /II/ 1682.
Ezabumarra, José de: organero de Vergara: 10 /VI/ 1672.
Falqués, Joaquín: organista, convento de la Encarnación de Madrid: 10 /III/ 1677, 17 /III/ 1677.
Ferreira, Francisco: arpista y bajón, catedral de Plasencia: 7 /VIII/ 1682, 24 /X/ 1682.
Fuente, Toribio de la: organista, catedral de El Burgo de Osma: 14 /I/ 1677.
Fuster: músico, catedral de Valencia: 3 /VIII/ 1682.
Galán, Cristóbal: maestro de capilla, convento de las Descalzas Reales y Capilla Real: 9 /X/ 1675, 3 /IV/ 1678, 19 /I/ 1680, 13 /III/ 1680, 29 /VI/ 1681.
García Chamorro, Diego: organista, catedral de Palencia: 18 /XII/ 1674, 21 /V/ 1677, 3 /XI/ 1679, 24 /XI/ 1679, 27 /I/ 1680, 24 /X/ 1681, 1 /V/ 1682, 17 /XII/ 1683.
García de Aguilar, Andrés: tenor, catedral de Vitoria y Calatayud: 18 /VII/ 1674, 25 /VII/ 1676, 5 /IX/ 1676, 5 /I/ 1684.
Gómez Camargo, Miguel: maestro de capilla, catedral de Valladolid: 28 /VII/ 1671, 20 /II/ 1677, 30 /IV/ 1678, 9 /I/ 1680.
González, Domingo: tenor, catedral de Sevilla: 22 /XI/ 1681.
Guerrero, Juan: sochantre, catedral de Segovia y Palencia: 11 /IV/ 1682.
Guitarte, Ángel: Maestro de capilla de Játiva: 16 /I/ 1680.
Gutiérrez Rojas, Juan: maestro de capilla de Piedrahita: 14 /III/ 1674, 17 /III/ 1674, 24 /IV/ 1674.
Herrera, Francisca de: monja música, convento de Santa Rosa de Vitoria: 27 /XII/ 1672, 31 /I/ 1673, 29 /II/ 1673, 21 /IV/ 1673, 9 /V/ 1673, 6 /II/ 1674.
Huarte Arrizabalaga, Simón de: maestro de capilla en Bilbao: 29 /V/ 1663, 16 /I/ 1679.
Icaztegui, Juan de: músico, catedral de Valladolid?: 28 /VII/ 1671.
Irizar, fr. Simón de: vicario de coro y copista, en Aránzazu, Burgos y Alcalá: 23 /XI/ 1674, 24 /XI/ 1674, 9 /VII/ 1676, 19 /XI/ 1677, 19 /XII/ 1677, 1 /III/ 1678, 13 /III/ 1678, 4 /IV/ 1678, 27 /VI/ 1678, 26 /VIII/ 1678, 9 /IX/ 1678, 18 /X/ 1678, 21 /X/ 1678, 3 /II/ 1679, 16 /II/ 1679, 26 /IV/ 1679, 18 /X/ 1679, 19 /I/ 1680, 8 /III/ 1680, 7 /VI/ 1680, 31 /X/ 1681, 7 /XI/ 1681, 14 /XI/ 1681, 11 /XII/ 1681, 12 /I/ 1682, 20 /II/ 1682, 31 /VII/ 1682, 11 /VIII/ 1682, 4 /IX/ 1682.

- Isla, Cristóbal de: maestro de capilla, catedral de Palencia: 21 /V/ 1677.
- Jesús, Mariana de: monja música, convento de Santa Clara de Vitoria: 7 /I/ 1676.
- León, José de: cantor de la catedral de Segovia, maestro de capilla de Tafalla: 17 /III/ 1677, 2 /I/ 1681.
- Liceras Isla, Gaspar de: maestro de capilla de la catedral de Ávila: 14 /III/ 1674, 17 /III/ 1674, 7 /V/ 1678.
- Lizondo, Francisco: cantor de la catedral de Segovia, copista de Madrid: 7 /VIII/ 1676, 16 /IX/ 1676, 24 /I/ 1677, 27 /III/ 1677, 14 /XI/ 1677, 23 /XI/ 1677, 27 /XI/ 1677, 1 /XII/ 1677, 13 /XII/ 1677, 29 /I/ 1678, 2 /III/ 1678, 14 /I/ 1679, 24 /II/ 1681, 22 /III/ 1681, 9 /IV/ 1681, 12 /IV/ 1681, 19 /IV/ 1681, 7 /V/ 1681, 29 /VI/ 1681, 2 /VIII/ 1681, 4 /II/ 1682, 26 /VIII/ 1682, 21 /X/ 1682.
- Longas, Bartolomé: organista, catedral de Calahorra y Segovia: 15 /I/ 1677, 21 /II/ 1677, 24 /II/ 1677, 12 /VI/ 1677, 14 /VI/ 1677, 19 /VI/ 1677, 30 /VI/ 1677, 14 /VII/ 1677, 24 /VIII/ 1677.
- López de Belmar, Andrés: músico, catedral de Segovia: 4 /I/ 1676, 8 /V/ 1677.
- López de Mataúco, Manuel: contralto, convento de S. Francisco de Alcalá y Convento de las Huelgas de Burgos: 28 /II/ 1678, 27 /VI/ 1678, 28 /VI/ 1678, 3 /II/ 1679, 16 /II/ 1679, 26 /IV/ 1679, 9 /III/ 1682, 12 /XII/ 1683.
- maestro de capilla de la catedral de Palencia: 21 /V/ 1677.
- maestro de capilla de la catedral de Toledo: 30 /XII/ 1672.
- Marañón, Melchor de: músico de la catedral de Burgos: 9 /III/ 1682.
- Marín: músico de Madrid: 12 /I/ 1678.
- Marrodanto, Francisco Antonio de: músico, catedral de Ávila: 11 /VIII/ 1674, 19 /IX/ 1674, 19 /XII/ 1674, 4 /I/ 1676, 17 /IV/ 1676, 24 /XII/ 1676, 2 /I/ 1678, 7 /V/ 1678, 25 /V/ 1678, 26 /VI/ 1678, 29 /XI/ 1680, 22 /XII/ 1683.
- Mendoza, fr. Manuel de: contralto, catedral de Vitoria y convento de S. Francisco de Valladolid: 30 /IV/ 1683.
- Mesa, Jacinto Antonio: maestro de capilla, catedral de Córdoba: 8 /II/ 1674, 1 /III/ 1674, 29 /III/ 1674, 19 /IV/ 1674, 2 /VIII/ 1674, 6 /XII/ 1675, 9 /I/ 1676, 9 /IV/ 1676.
- Micieces, Tomás de: maestro de capilla, catedral de León, Toledo, Madrid: 1 /VII/ 1673, 15 /I/ 1677.
- Micieces, Tomás de (hijo): maestro de capilla, S. Esteban del Puerto: 31 /XII/ 1680.
- Miranda, Rodrigo: músico, catedral de Salamanca: 20 /II/ 1677.
- monja música, discípula de Barasoain: 4 /III/ 1674.
- monja música, discípula de Marrodanto: 17 /IV/ 1676.
- monja música: Zalima: discípula de Sostre: 24 /IX/ 1682.
- Montanos, Francisco de: teórico, 7 /I/ 1676,
- Montes, Andrés de: músico, catedral de Segovia: 14 /III/ 1681, 9 /III/ 1682.
- músico de la catedral de Segovia, Gabriel, oriundo de Guadalajara: 14 /VI/ 1674.
- músicos del Colegio de El Patriarca, Valencia: 25 /II/ 1681.
- Muzquiz: tiple del convento de Aránzazu: 13 /VI/ 1672.
- Navarro, fr. Juan: organista, catedral de Vitoria y convento de los Jerónimos de Valencia: 21 /II/ 1677, 24 /II/ 1677.
- Navarro, Juan: músico en la catedral de Córdoba, maestro de capilla de Úbeda: 19 /VII/ 1673, 24 /VIII/ 1673, 9 /XI/ 1673, 2 /VIII/ 1674, 9 /I/ 1676, 24 /XII/ 1676, 25 /IV/ 1679, 29 /III/ 1680, 9 /IV/ 1680, 6 /XI/ 1680, 24 /VI/ 1681, 14 /X/ 1681.
- Ocera de Echevarria, Benito: músico de Madrid: 24 /VIII/ 1677.
- Odiaga, Juan Antonio de: tiple, catedral de Vitoria: 23 /IV/ 1672.
- Ollete, Pacual de: arpista de la iglesia de Tudela: 26 /I/ 1663.
- organista de Calahorra: 3 /XI/ 1673. organista de la Capilla Real de Madrid: 7 /VI/ 1680.
- organista de la catedral de Segovia: 18 /XII/ 1677
- organista de la catedral de Vitoria (navarro): 18 /VII/ 1674.

- Orra, José de: contralto, convento de la Encarnación de Madrid: 20 /IV/ 1674, 17 /VII/ 1674, 19 /XI/ 1674.
- Ortiz de Zárate, fr. Domingo: tiple de la catedral de Vitoria, copista y maestro de capilla en el convento de los Mercedarios de Madrid: 29 /I/ 1673, 7 /VI/ 1673, 1 /VII/ 1673, 29 /VIII/ 1673, 6 /IX/ 1673, 2 /I/ 1674, 24 /I/ 1674, 10 /II/ 1674, 17 /II/ 1674, 13 /III/ 1674, 21 /III/ 1674, 14 /IV/ 1674, 20 /IV/ 1674, 17 /VII/ 1674, 19 /VIII/ 1674, 19 /XI/ 1674, 1 /XII/ 1674, 9 /X/ 1675, 29 /I/ 1676, 9 /VI/ 1676, 6 /I/ 1677, 8 /V/ 1677, 27 /IX/ 1677, 24 /XI/ 1677, 31 /XII/ 1677, 12 /I/ 1678, 23 /XII/ 1679, 13 /III/ 1680, 4 /V/ 1680, 4 /IX/ 1680, 29 /VI/ 1681, 2 /VIII/ 1681.
- Pacheco, Petronila: abadesa de un convento de Valladolid: 28 /XI/ 1677.
- Palacios, Blas de: contralto, convento de la Encarnación de Madrid: 17 /XII/ 1674, 21 /V/ 1678, 29 /VI/ 1678, 25 /X/ 1681, 26 /VII/ 1682, 14 /X/ 1682, 21 /X/ 1682.
- Palenzuela, Manuel de: tiple, iglesia de Medina del Campo: 16 /VI/ 1681.
- Patiño, Carlos: maestro de capilla, Capilla Real de Madrid: 29 /I/ 1673, 23 /XI/ 1677, 1 /XII/ 1677, 24 /II/ 1681.
- Pérez Roldán, Juan: maestro de capilla, Segovia: 19 /VIII/ 1671, 15 /I/ 1677.
- Peris, Vicente: músico del colegio de El Patriarca de Valencia: 24 /I/ 1681, 25 /II/ 1681, 18 /III/ 1681, 24 /X/ 1681.
- Puyol, Lucas: organista, Tarragona: 15 /I/ 1677, 21 /II/ 1677, 24 /II/ 1677.
- Rodríguez, Lucas: organista, Plasencia: 30 /I/ 1677, 13 /III/ 1677, 26 /VIII/ 1682.
- Rogiel, Francisco: corneta, catedral de Segovia: 22 /III/ 1681, 9 /IV/ 1681, 4 /II/ 1682.
- Romero, fr. Juan: maestro de capilla en el convento de los Mercedarios de Madrid, y en América: 7 /VI/ 1673, 14 /III/ 1674, 29 /I/ 1676, 8 /V/ 1677.
- Ruiz, Matías: maestro de capilla, Capilla Real de Madrid: 9 /X/ 1675, 13 /III/ 1680.
sacabuche de Palencia: 27 /I/ 1680.
- Salinas, Josefa: monja música, convento de S. Pedro en Salvatierra (Vitoria): 12 /VIII/ 1672, 20 /XII/ 1673, 26 /XII/ 1673, 7 /II/ 1674, 20 /II/ 1674, 7 /III/ 1674, 31 /V/ 1674, 4 /XII/ 1674.
- Salvador, Juan: tenor de Madrid: 12 /I/ 1678.
- Sanz de tejada, Francisco: organista, catedral de Segovia y Salamanca: 11 /XII/ 1676, 14 /VII/ 1677.
- Sanz, Francisco: maestro de capilla del convento de la Encarnación de Madrid: 18 /X/ 1679, 22 /XI/ 1681.
- Sanz, José: Organista de la catedral de Toledo: 27 /XII/ 1677.
- Solana, José: organista, catedral de Sigüenza y Toledo: 18 /IV/ 1676, 27 /II/ 1677, 27 /XII/ 1677.
- Sostre y Sola, Gabriel de: maestro de capilla de la catedral de Pamplona: 18 /XII/ 1674, 24 /IX/ 1682, 11 /II/ 1683.
- Soto y Jorquera, Pedro de: maestro de capilla de la catedral de Jaén: 14 /IX/ 1672, 7 /V/ 1674, 24 /III/ 1677.
- Tello, Miguel: maestro de capilla, Murcia: 27 /III/ 1677, 13 /XII/ 1677.
tenor de la Capilla Real de Madrid: 7 /VI/ 1680.
tenor del convento de la Encarnación, JOSE: 17 /III/ 1677.
tenor del convento de la Encarnación: 28 /II/ 1678.
tiple del convento de S. Francisco de Alcalá: 7 /XI/ 1681.
tiple del convento de las Descalzas Reales de Madrid: 8 /V/ 1677.
tiple de la iglesia de Medina: 16 /VI/ 1681.
tiple de la catedral de Segovia, CONSTANZO: 20 /II/ 1682.
tiple del convento de Vergara: 10 /VI/ 1672.
- Torices, Alonso de: maestro de capilla, catedral de Salamanca: 26 /V/ 1677, 9 /I/ 1680.
- Torres, Juan de: músico, Alcalá: 26 /IV/ 1679, 19 /I/ 1680, 8 /III/ 1680.
- Torres rocha, Juan de: maestro de capilla, catedral de Salamanca: 11 /XII/ 1676.
- Trebiño, Josefa de: monja música, convento de Santa Clara de Vitoria: 7 /I/ 1676.

- Vaquedano, fr. José de: contralto en Bilbao y Madrid: 29 /V/ 1663, 13 /III/ 1680.
Vargas, Urbán de: maestro de capilla, catedral de Burgos y Valencia: 1 /IX/ 1668.
Velasco Moral, Francisco: contralto, catedral de Segovia y Palencia: 28 /IV/ 1679, 3 /XI/ 1679, 24 /XI/ 1679, 23 /XII/ 1679, 12 /I/ 1680, 26 /I/ 1680, 21 /III/ 1681, 24 /X/ 1681, 11 /IV/ 1682, 23 /III/ 1683, 3 /IV/ 1683, 16 /IV/ 1683.
Vetegón, Pedro: tiple, catedral de Palencia y Segovia: 14 /III/ 1681.
Ximénez, Francisco: organista, catedral de Vitoria y Huesca: 31 /IX/ 1671, 4 /XII/ 1671, 2 /II/ 1672, 29 /III/ 1672, 3 /VI/ 1672, 13 /VI/ 1672, 20 /VI/ 1672, 31 /I/ 1673, 3 /XI/ 1673, 18 /VII/ 1674.
Xuárez, Alonso: maestro de capilla, catedral de Sevilla: 9 /I/ 1676.
Yoldi, Francisca de: monja música, convento de Sta. Rosa de Vitoria: 26 /XII/ 1673, 6 /II/ 1674, 13 /III/ 1674, 30 /VII/ 1674, 6 /XI/ 1674, 5 /XII/ 1674, 11 /XII/ 1674, 25 /II/ 1676.
Yoldi, José de: músico, catedral de Vitoria y Pamplona: 14 /II/ 1673, 6 /II/ 1674, 18 /VII/ 1674, 30 /VII/ 1674, 6 /XI/ 1674, 11 /XII/ 1674.
Zibicos, Antonio: músico, catedral de Segovia: 24 /II/ 1674.
Zubieta, Francisco: maestro de capilla, catedral de Palencia: 3 /X/ 1682.

Índice de los remitentes de Kurt Schindler⁸

- Adams, Elbridge L, 1932-33 [MAI-5136, b1-f1]
Adler, Cyrus, 1932 [MAI-5908, b4-f169]
Adler, Felix, 1904 [MAI-5141, b1-f2]
Almagro, Melchor de, 1935 [MAI-5143, b1-f3]
Almandoz Mendizábal, Norberto, 1935 [MAI-5146, b1-f4]
Álvarez de Rocafuerte, Marguerite [D'Alvarez], s.f. [MAI-5149, b1-f5]
Androuchevitch, Valentine, 1918-1923 [MAI-5150, b1-f6]
Androuchevitch, Zinaide, 1920-1922 [MAI-5152, b1-f7]; 1923 [MAI-6041, b1-f8] y [MAI-6042, b1-f9]; 1924-1926. [MAI-6045, b1-f10]; 1926-1927 [MAI-6046, b1-f10b]; 1927 [MAI-5152, b1-f12]; s.f. [MAI-6055, b1-f13] y [MAI-6057, b1-f14]
Bagger, Henriette, 1928-1931 [MAI-5373, b1-f15]
Berthimer, Alice, 1933-1935 [MAI-6022 b4-f175]
Besser, Helene, von, 1902 [MAI-5378, b1-f17]
Bico, Giuseppe, 1932 [MAI-5908, b4-f169]
Bie, Grete, 1914 [MAI-5379, b1-f18]
Bie, Oscar, 1902-1903 [MAI-5380, b1-f19] y [MAI-5381, b1-f20]
Blackwell, George and Ethel, s.f. [MAI-5382, b1-f21]
Borovsky, Alexander, 1926 [MAI-5386, b1-f22]
Brockway, Howard, 1903 [MAI-5387, b1-f23]
Brüggerman, F, 1903 [MAI-5388, b1-f24]
Buhlig, Richard y Ethel Martien Blackwell, 1903 [MAI-5389, b1-f25]
Bulkley, Hyuaude [Mrs. Duncan], 1928 [MAI-5390, b1-f26]
Bunnell, Janet Mabon and Sterling, 1928-1930 [MAI-5391, b1-f27]
Bussi Peceia, A., 1933-1935 [MAI-6022 b4-f175]
Bussoni, Gerda. 1915 [MAI-5392, b1-f28]
Carpenter, John Alden, 1912-1916 [MAI-5393, b1-f29]
Chadwick, Mrs. Elbridge Gerry, s.f. [MAI-5395, b1-f31]
Colledge, George Leyden, 1933 [MAI-5396, b1-f32]
Corti, Mario, 1923 [MAI-5397, b1-f33]
Crosby de Menocal, Beatrice, [MAI-5159, b2-f84]

⁸ Este índice no es completo, ya que sólo recoge las cartas que están depositadas en la Biblioteca Pública de Nueva York, con la signatura que se indica entre corchetes.

- Dall’Acqua, Mariohis e Augusto, 1924 [MAI-5398, b1-f34]
Damrosch, Frank, 1909 [MAI-5399, b1-f35]
Deckelman, Harriet and Carl Walton, 1934 [MAI-5400, b1-f36]
Donnsdorf, Wolf, 1934-35 [MAI-5402, b1-f37]
Douglas, Charles Winifred, 1913-1918 [MAI-5404, b1-f38]
Ealernoch, M. Kendal, s.f. [MAI-5465, b1-f39]
Eames de Gogorza, Emma, 1913 [MAI-5468, b1-f40]
Eisolat & Rohkrämer, 1903 [MAI-5470, b1-f41]
Espasa Calpe, 1933-1935 [MAI-6022 b4-f175]
Falke, Gustave, 1901 [MAI-5473, b1-f42]
Fried, Oskar, 1901 [MAI-5474, b1-f43]
Friedemann, Eva y Käthe, 1899 [MAI-5477, b1-f44]
Franon, 1902-1905 [MAI-5912, b4-f172]
Fuch, Lucie Levy von, 1913 [MAI-5479, b1-f45]
Gabrilowitch, Ossip, 1915-1926 [MAI-5481, b1-f46]
Galston, Goldfried, s.f. [MAI-5486, b1-f47]
Ganz, Rüdolph, 1900-1903 [MAI-5486, b1-f48] y [MAI-5488, b1-f49]
Gesasheim, Friedrich, 1903 [MAI-5488, b1-f50]
Gibbons, Gwendolyn, 1932 [MAI-5490, b1-f51]
González, Delfín, 1923 [MAI-5499, b1-f52]
Goya, Carola, 1932 [MAI-5500, b1-f53]
Grainger, Percy and Rose, 1915 [MAI-5501, b1-f54]
Grape, Göta Gunhild, 1932 [MAI-5152, b1-f55]
Grüniel, Heinrich, 1902 [MAI-5502, b1-f56]
Grunz, Welt, 1902-1905 [MAI-5912, b4-f172]
Hernon, 1902-1905 [MAI-5912, b4-f172]
Holmes, Mrs. Christian R., s.f. [MAI-5503, b1-f57]
Horwitz, Carl, 1904-1905 [MAI-5504, b1-f58]
Kahn, Ermine, s.f. [MAI-5505, b1-f59]
Kahn Berkeley, Marion, 1930 [MAI-5506, b1-f60]
Kelley, Lelia R., 1929 [MAI-5507, b1-f61], 1929-1930 [MAI-5509, b1-f62]
Khar’kovtseva, s.f. [MAI-5512, b1-f63]
Hortschak, Hugo, 1932 [MAI-5513, b1-f64]
Landon, Frederica R., 1932 [MAI-5515, b2-f65]
Lasbousbea, Hulda, 1932 [MAI-5516, b2-f66]
Lauterbach & Kuhn, 1904 [MAI-5518, b2-f67]
Lerón, Willy, 1901-1903 [MAI-5520, b2-f68]
Lessann, Oscar, 1902 [MAI-5524, b2-f69]
Llano, Aurelio de, 1932 [MAI-5526, b2-f70]
Lynch, Agnes M., 1926 [MAI-5536, b2-f71], [MAI-5536, b2-f72], [MAI-5538, b2-f73], [MAI-5540, b2-f74]
Macdonell, Jeff, 1896 [MAI-5544, b2-f75]
Madariaga, Pilar de, 1931 [MAI-5546, b2-f76]
Malipiero, Anna Wright, s.f. [MAI-5549, b2-f77]
Marcy, Jane, 1904 [MAI-5553, b2-f78]
Marignac, L., 1901-1914 [MAI-5554, b2-f79]
Massarani, Renzo, 1906-1926 [MAI-6003, b4-f173]; 1923 [MAI-5555, b2-f80]
Morgan, C. D., 1926 [MAI-5556, b2-f81]
Mayner, 1932 [MAI-5557, b2-f82]
Mendelssohn, Arno, 1904 [MAI-5558, b2-f83]
Mereusti, 1906-1926 [MAI-6003, b4-f173]

- Meter, Agnes E., s.f. [MAI-5563, b2-f85]
Meyer, Dr, 1902 [MAI-5560, b2-f86]
Meyshe, Edith, 1932 [MAI-5561, b2-f87]
Millet, Lluís y Francesch de, 1917 [MAI-5562, b2-f88]
Montanos, Marie, 1928-1931 [MAI-5564, b2-f89]
Morozoff, Georges, 1922 [MAI-5565, b2-f90]
Morsell, Mary (The Luncheon Club), s.f. [MAI-5566, b2-f91]
Nadworney, Devora, 1932 [MAI-5567, b2-f92]
Neuer, G., 1933-1935 [MAI-6022 b4-f175]
Orazio, Ronei, 1924 [MAI-5568, b2-f93]
Onís, Federico de, 1932 [MAI-5569, b2-f94]
Onís, Federico de, 1933-1935 [MAI-6022 b4-f175]
Orsatelli, Anna, 1926 [MAI-5570, b2-f95]
Pach, Walter, 1931 [MAI-5152, b2-f96]
Palmer, Margo, 1931 [MAI-5573, b2-f97]
Peabody, George, 1933 [MAI-5572, b2-f98]
Pizzetti, Ildebrano, 1923-1924 [MAI-5574, b2-f99]
Plata, M. C., 1933 [MAI-5575, b2-f100]
Poppenberg, Dr. Felix, 1902-1903 [MAI-5576, b2-f101]
Proctos, Merle, 1930 [MAI-5577, b2-f102]
Proctos, Jules, 1933-1935 [MAI-6022 b4-f175]
Rappaport, Leo, 1924 [MAI-5578, b2-f103]
Rasgow, L., 1903 [MAI-5579, b2-f104]
Razo, Haum, 1902-1905 [MAI-5912, b4-f172]
Reichenberger, Hugo, 1901-1904 [MAI-5580, b2-f105]
Reiner, G. R., 1901 [MAI-5581, b2-f106]
Reivers, Paul, 1905 [MAI-5582, b2-f107]
Richter, Mrs. Stanley R., 1931 [MAI-5583, b2-f108]
Riefstahl, Marian, s.f. [MAI-5584, b2-f109]
Ricordi, 1928-1932 [MAI-6021, b4-f174]
Río, Ángel del, 1930-1932 [MAI-5585, b2-f110]
Rodríguez Castellano, Caridad, 1932 [MAI-5394, b1-f30]
Röhr, Hugo, 1904 [MAI-5586, b2-f111]
Rosenbluch, Robert, 1919 [MAI-5587, b2-f112]
Rudhyar, Dane, 1933 [MAI-5588, b2-f113]
Salinger, Manuel G., 1928-1932 [MAI-6021, b4-f174]
Salomon-Schüler, Ilse, 1899 [MAI-5589, b2-f114]
Sangcollins, Lillie, 1914 [MAI-5599, b2-f115]
Saulmann, Agatha, 1930 [MAI-5600, b2-f116]
Schindler, Ewald, 1902-1930 [MAI-5601, b2-f117]
Schindler, Joseph, 1890-1901 [MAI-5602, b2-f118], 1901-1902 [MAI-5603, b2-f119], 1902 [MAI-5604, b2-f120], 1902 [MAI-5605, b2-f121]
Schindler, Marie, 1898-1900 [MAI-5607, b2-f123]; 1900-1901 [MAI-5608, b2-f124]; 1902 [MAI-5609, b2-f125], [MAI-5610, b2-f126], [MAI-5611, b2-f127], [MAI-5612, b2-f128], [MAI-5613, b2-f129], [MAI-5614, b2-f130], [MAI-5615, b2-f131], [MAI-5616, b2-f132], [MAI-5617, b2-f133], [MAI-5661, b2-f134], [MAI-5662, b2-f135], [MAI-5663, b2-f136], [MAI-5667, b2-f137], [MAI-5669, b2-f138], [MAI-5742, b2-f139], [MAI-5744, b2-f140], [MAI-5747, b2-f141], [MAI-5749, b2-f142], [MAI-5755, b2-f143], [MAI-5756, b4-f144], [MAI-5766, b4-f145], [MAI-5805, b4-f146], [MAI-5806, b4-f147], [MAI-5807, b4-f148], [MAI-5808, b4-f149]; 1902-1903 [MAI-5809, b4-f150], s.f. [MAI-5810, b4-f151]
Schindler, Nora Nikisch, 1906-1926 [MAI-6003, b4-f173]; 1935-s.f. [MAI-5848, b4-f152]

Schindler, Vera Androuchevitch, 1906-1926 [MAI-6003, b4-f173]; 1917-s.f. [MAI-5851, b4-f153]
Schmidt, Paul [Steinway], 1933 [MAI-5853, b4-f154]
Sheperd, Miriam R., 1930-1931 [MAI-5867, b4-f155]
Sherman, Edna L., 1928-1932 [MAI-6021, b4-f174]; s.f. [MAI-5869, b4-f156]
Shpitpaikova, Ludmila, 1927 [MAI-5870, b4-f157]
Siegel, Dr. R., 1901 [MAI-5871, b4-f158]
Sonnuer, H., 1904 [MAI-5873, b4-f158]
Stengel, Wilhelm, 1908 [MAI-5877, b4-f159]
Squire, Barclay, 1910 [MAI-5875, b4-f159]
Stifel, Frizzi, 1905 [MAI-5878, b4-f160]
Susenmsand, Barry B., 1920 [MAI-5910, b4-f171]
Tanamann, Razo, 1902-1905 [MAI-5912, b4-f172]
Tarracena, Blas, 1930-s.f. [MAI-5882, b4-f161]
Taylor, Deens, 1915 [MAI-5886, b4-f162]
Teet, Herbert M, 1922-1923 [MAI-5889, b4-f163]
Weisberger, Bert, 1935 [MAI-5891, b4-f164]
Weissberger, José A., 1933-1935 [MAI-6022 b4-f175 1934-1935 [MAI-5892, b4-f165], [MAI-5893, b4-f166]
Wolf, Hugo, 1902-1905 [MAI-5912, b4-f172]
Wolf, Rita W., 1929-1931 [MAI-5901, b4-f167]
Wolff, Louise, 1903 [MAI-5906, b4-f168]
Wofinsohn, Wolf, 1932 [MAI-5908, b4-f169]
Wymetnl, Will von, 1904 [MAI-5909, b4-f170]
Zelensky, Vladimir, 1920 [MAI-5910, b4-f171]
Zun, J, 1902-1905 [MAI-5912, b4-f172]
